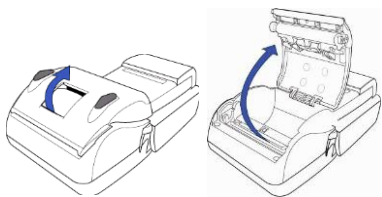
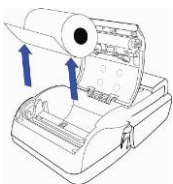


## ЗАМЕНА БУМАГИ

1. Потяните за защёлку, как показано на рисунке, и откройте крышку.

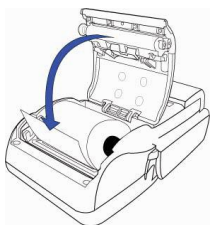


2. Вставьте бумагу, как показано на рисунке.



⚠ Если бумага вставлена неправильно, то текст напечатан не будет.

3. Вытяните немного бумаги из терминала. Закройте крышку терминала. Оторвите лишнюю бумагу.



## ЗАРЯДКА ТЕРМИНАЛА



## КОДЫ ОТВЕТА, ЕСЛИ СДЕЛКА НЕ УДАЛАСЬ

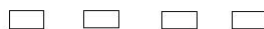
Код	Описание к коду
1xx	Сделку этой карточкой совершить невозможно, вернуть карту клиенту.
100	Сделка недействительна
105	Свяжитесь со службой поддержки клиентов.
107	Свяжитесь со службой поддержки клиентов.
116	На счету клиента недостаточно средств.
120	Сделка не разрешена для терминала.
121	Сумма превышает лимит.
125	Использование карточки запрещено
200	Сделка недействительна.
208	Утерянная карточка.
2xx	По возможности конфисковать карточку.
908	Неизвестная карточка.
9xx	Системная ошибка, рекомендуем обратиться в службу поддержки клиентов.

## Бесконтактные платежи

Бесконтактные платежи можно осуществлять когда терминал показывает соответствующий символ.

Терминал принимает как бесконтактные платежи с использованием бесконтактной карточки, так и обычные платежи с использованием чип-карты.

Для приёма бесконтактного платежа поднесите бесконтактную карту к экрану терминала. Для приёма обычного платежа вставьте карточку в считыватель чип-карт.



KASUTAGE KAARTI



10,00 EUR

# Verifone®

## Руководство по использованию платёжного терминала VX 680



Служба поддержки клиентов

Тел. 66 22055

abi@verifone.com

www.verifone.ee

## ОТПРАВКА СДЕЛОК В БАНК

Sisestage summa 0.00 EUR	
Valikud	Hooldus

Выберите клавишу  
„Valikud“

Menüü
Menüü
Saatmisaruanded
Tühistus
Kviitungi koopia

Выберите вариант  
„Saatmisaruanded“

Saatmisaruanded
Saada
Tehingute kaupa
Register
EMV rapor

Выберите „Saada“

**Saada** – Окончание дня.

Распечатывает и отправляет в банк сделки

**Tehingute kaupa** –

Распечатывает неотправленные сделки.

**Register** –

Распечатывает отчёт по сделкам, которые сейчас в терминале. В банк сделки не отсылаются.



Вместе с отправкой сделок в банк, отчёт «обнуляется». С помощью терминала нельзя ни аннулировать платёж ни распечатать копию квитанции сделки, которая была отправлена в отчёте.

## КОПИЯ КВИТАНЦИИ



Распечатать копию квитанции можно до тех пор, пока сделки не отправлены в банк.

Sisestage summa 0.00 EUR	
Valikud	Hooldus

Выберите клавишу  
„Valikud“

Далее выберите вариант  
„Kviitungi koopia“

Kviitungi koopia
Viimane koopia
Kviitungi koopia
Muud koopiad

**Viimane koopia** – Распечатывает копию последней сделки.

**Kviitungi koopia** – Спрашивает номер квитанции. Позволяет распечатать копию ранее совершённой сделки.

**Muud koopiad** – Можно выбрать распечатку копии последнего отчёта, который был отправлен в банк.

## ОТМЕНА СДЕЛКИ ПРИ ПРОДАЖЕ



Аннулировать платёж можно до тех пор, пока сделки не отправлены в банк.

Sisestage summa 0.00 EUR	
Valikud	Hooldus

Выберите клавишу  
„Valikud“

Далее выберите вариант  
„Tühistus“

Kviitungi nr.
124

Введите номер  
квитанции сделки,  
которую хотите  
аннулировать

Teeme tühistuse? Kaardi Nr.: ...3314 Summa: 12.25 EUR
Jah
Ei

Проверьте данные и нажмите „Jah“. Если терминал попросит, вставьте карточку, с помощью которой совершался платёж.